

Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók – olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

A gyümölcscentrifuga segítségével kinyerheti a zöldségek és gyümölcsök levét.

mielőtt használná a Kenwood tartozékot

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét!

első a biztonság

- **Ne használja a gyümölcscentrifugát ha a szűrőkosár sérült.**
- A szűrőkosár alján található vágópengék nagyon élesek, legyen óvatos a kosár tisztítása és használata során.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt tömörudat használja. Soha ne nyúljon kézzel az adagoló tölcserbe. Mielőtt kitisztítja az adagoló tölcsezt mindig kapcsolja ki a motort, és a csatlakozót is húzza ki a konnektorból.
- Mielőtt a csatolt részt eltávolítaná, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a szűrőkosár megáll.
- Kapcsolja ki a készüléket és a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból:
 - mielőtt szét- vagy összeszereli az alkatrészeket;
 - mielőtt tisztítja a készüléket;
 - miután befejezte a centrifuga használatát.
- Soha ne nyúljon a gyümölcscentrifuga mozgó alkatrészeihez.
- Ez a készülék károsodhat és sérülést okozhat, ha a rögzítő mechanizmust túlzott erőhatásnak teszik ki.
- Ha túlzott vibráció lép fel a tartozék használata közben, módosítsa a sebességet, vagy állítsa le a készüléket, húzza ki a hálózathoz, és szüntesse meg a dugulást.

Tartsa be a konyhagépek kezelési utasításában található további biztonsági figyelmeztetéseket!

- Ez a készülék megfelel a 2004/108/EK számú, az elektromágneses zavarvédelemről szóló EK Irányelvnek és a 2004.10.27-ei 1935/2004 számú, élelmiszerekkel érintkezésre szánt anyagokkal kapcsolatos EK jogszabálynak.

az első használat előtt...

- 1 Mosogassa el az alkatrészeket (lásd a készülék tisztítása).

jelmagyarázat

- ① tolórúd
- ② adagolócső
- ③ fedél
- ④ szűrőkosár
- ⑤ edény
- ⑥ kifolyócső
- ⑦ rögzítőzárak
- ⑧ alapegység
- ⑨ gyűjtőedénytartó
- ⑩ gyűjtőedény kioldógomb
- ⑪ gyűjtőedény és fedél
- ⑫ pépgyűjtő

a gyümölcscentrifuga használata

a zöldség és gyümölcs előkészítése

- Távolítsa el a magokat (szilva, barack, meggy stb.).
- Távolítsa el a vastag külső héjat (dinnye, ananász, uborka, burgonya stb.).
- A puha héjú és egyéb zöldségek és gyümölcsök (alma, körte, répa, retek, fejes saláta, káposzta, petrezselyem, spenót, szőlő, eper, zeller stb.) a mosáson kívül más előkészítést nem igényelnek.

- Citrusfélék hámozása – Hámozza meg a gyümölcsöt és távolítsa el a fehér belső részt, különben a lé keserű lehet. A legjobb eredmény érdekében a külön kapható citrusfacsaró tartozék használatát javasoljuk.

összeszerelés és használat

- Távolítsa el a nagysebességű kimenet fedelét a készülék összeszerelése előtt.
- 1 Helyezze az edényt az alapegységre úgy, hogy a kifolyócső illeszkedjen az alapegység mélyedésébe.
 - 2 Illessze a szűrőkosarat az edénybe, ügyelve, hogy a ▼ nyilak a szűrőkosár alsó oldalán egy vonalban legyenek az alapegység ▼ nyilaival.
 - 3 Helyezze rá a fedelet, ügyelve, hogy a fedél kinyúló része az edény kiöntő csőre felett legyen.
 - 4 Rögzítse ebben a pozícióban úgy, hogy a rögzítőzárat az alaptól távolítva felemeli, és rácsatolja a fedél tetején található kiálló részre. Nyomja le a rögzítőket az alap felé, és rögzítse ebben a pozícióban.
 - 5 Csatolja a facsarót a mixerhez, addig csavarva, míg nem rögzül az ❶-es pozícióban.
 - 6 Csúsztassa a pépgyűjtőt a fedélbe ❷.
 - 7 Nyomja a gyűjtőedénytartót a helyére, a gyűjtőedénytartó automatikusan rögzülni fog.
 - 8 Illessze a fedelet a gyűjtőedényre, majd illessze a tartóba ❸.
 - 9 Ha szükséges, vágja fel az ételt, hogy beférjen az adagolócsőbe.

- 10 Helyezze az ételt az adagolócsőbe. Az optimális eredmény érdekében használja a 2-es sebességi fokozatot, és **sose haladja meg a 2-as fokozatot**. Nyomja le az ételt egyenletesen a tolórúddal, ügyelve, hogy a nyomórúd mélyedése egyvonalban legyen az adagolócső karimáján található füllel – **soha ne dugja be az ujját az adagolócsőbe**.

- 11 Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki.

- 12 A gyümölcscentrifuga szétszereléséhez végezze el fordított sorrendben az összeszerelés folyamatát. Ha szükséges, a gyűjtőedénytartó a kioldó gomb lenyomásával is eltávolítható.

- 13 Használat után helyezze vissza a nagysebességű kimenet fedelét.

fontos

- Ha a gyümölcscentrifuga vibrálni kezd, kapcsolja ki, és üritse ki a pépet a szűrőkosárból. (A centrifuga akkor vibrál, ha a pép egyenetlenül oszlik el)
- Használat közben rendszeresen kapcsolja ki a készüléket és üritse ki a pép- és a légyűjtő edényeket.

néhány jó tanács

- A puha zöldséget és gyümölcsöt lassan nyomja a centrifugába, mert így több lét nyerhet ki.
- Az ivólében lévő vitaminok gyorsan lebomlanak, ezért az elkészült ivólevet minél előbb fogyassza el.
- Ha néhány óráig tárolni kívánja az ivólevet, tegye be a hűtőszekrénybe. Jobban eláll az ivólé, ha néhány csepp citromlevet is ad hozzá.
- Ha nincs hozzászokva a friss zöldség- és gyümölcsléhez, napi három pohárnál (napi 7 dl) ne igyon többet.
- Kisgyermekek számára azonos mennyiségű vízzel (1:1) hígítsa fel az ivólevet.

- Sötétzöld (brokkoli, spenót stb.) és sötét vörös (cékla, vörös káposzta stb.) zöldségekből rendkívül erős ivólé készül, ezért ezeket mindig hígítsa fel.
- A centrifugával készült gyümölcslevek nagy mennyiségű fruktózt (gyümölcscukrot) tartalmaznak, ezért alacsony vércukor-szintűek vagy cukorbeteg mértékkel fogyasszák.

a készülék tisztítása

- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, mielőtt eltávolítaná a tartozékot a robotgépről.
- Tisztítás előtt szerelje szét teljesen a tartozékot.
- A könnyebb tisztítás érdekében a részeket a használat után azonnal mossa el.
- Soha ne hagyja, hogy az alapegységre nedvesség kerüljön.
- Egyes zöldség- és gyümölcsfélések (pl. répa) elszínezhetik a készülék műanyag alkatrészeit. Az elszíneződéseket étolajba mártott ruhával dörzsölheti le.

alapegység

- Nedves ruhával törölje át, és szárítsa meg.

szűrőkosár

- A tisztítást a mellékelt kefével végezze.
- **Ellenőrizze a szűrőkosarat rendszeresen, hogy nincsenek-e sérülésre utaló jelek rajta. Ne használja a szűrőkosarat, ha sérült. Forduljon a “szerviz és vevőszolgálat”**

egyéb alkatrészek

- Mossa el, azután szárítsa. Ne mossa az alkatrészeket mosogatógépben.

szerviz és vevőszolgálat

- Ha a hálózati vezeték sérült, azt biztonsági okokból ki kell cseréltetni a KENWOOD vagy egy, a KENWOOD által jóváhagyott szerviz szakemberével.

Ha segítségre van szüksége:

- a készülék használatával vagy
- a karbantartással és a javítással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba azzal az elárusítóhellyel, ahol a készüléket vásárolta.
- Tervezte és kifejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.



A TERMÉK MEGFELELŐ MÓDON TÖRTÉNŐ HULLADÉKKEZELÉSÉRE VONATKOZÓ FONTOS TUDNIVALÓK A 2002/96/EC IRÁNYELV ÉRTELMEBEN

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia-és erőforrás-megtakarítás érhető el. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott szemétgyűjtő edény (kerekes kuka) jelzés mutatja.

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

Sokowirówka odśrodkowa przeznaczona jest do wyciskania soku z owoców i warzyw.

Przed użyciem urządzenia przystawki Kenwood

- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je na wypadek potrzeby skorzystania z nich przyszłości.
- Wyjmij wszystkie materiały pakunkowe oraz wszelkie etykiety.

bezpieczeństwo

- **Nie korzystaj z sokowirówki, jeśli sitko do filtrowania jest uszkodzone.**
- Ostrza noży znajdujące się pod spodem sitka są bardzo ostre, zachowaj ostrożność podczas eksploatacji i mycia sitka do filtrowania.
- Stosuj wyłącznie popychacz dostarczony w zestawie. Nigdy nie należy wkładać palców do leju wyspowego. Przed przystąpieniem do odblokowania niedrożnego leju wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka sieciowego.
- Przed zdejmowaniem przystawki, wyłącz urządzenie i zaczekaj, aż sitko do filtrowania się zatrzyma.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka:
 - przed montażem lub demontażem części,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,
 - po użyciu.
- Nie dotykaj ruchomych części.
- Mocne naciśnięcie na blokadę może spowodować zepsucie urządzenia oraz urazy.
- Jeśli podczas pracy urządzenia występuje mocna wibracja, należy wyregulować szybkość lub przerwać pracę, wyłączyć urządzenie i usunąć usterkę.

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa zapoznaj się z instrukcją obsługi.

- Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2004/108/WE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej oraz z rozporządzeniem WE nr 1935/2004 z dnia 27 października 2004 r. dotyczącym materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

przed pierwszym użyciem

- 1 Umyj części składowe: patrz punkt 'Czyszczenie'.

legenda

- ① popychacz
- ② wlot na owoce
- ③ przykrywa
- ④ sitko do filtrowania
- ⑤ miska
- ⑥ wylew soku
- ⑦ zatrzaski blokujące
- ⑧ jednostka zasilająca
- ⑨ uchwyt na dzbanek
- ⑩ przycisk zwalniający uchwyt na dzbanek
- ⑪ dzbanek na sok i przykrywa
- ⑫ pojemnik na pulpę

obsługa sokowirówki odśrodkowej

przygotowanie surowca

- Usuń pestki (śliwki, brzoskwinie, wiśnie itp.).
- Obierz twardą skórkę (melony, ananasy, ogórki, ziemniaki itp.).
- Owoce z miękką skórką i inne surowce wymagają tylko umycia (jabłka, gruszki, marchew, rzodkiewki, sałata, kapusta, pietruszka, szpinak, winogrona, truskawki, seler łądowy itp.).